



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.04.09 ЗАРУБЕЖНАЯ ЛИТЕРАТУРА

Направление подготовки: 50.03.01 Искусства и гуманитарные науки

Направленность (профиль): Арт-менеджмент и перевод (английский, французский языки)

Квалификация (степень): бакалавр

Форма обучения: очная

Институт: институт филологии

Кафедра: романо-германских языков и перевода

	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
Курс	4		
Семестр/триместр	7, 8		

Лекции	28		
Лабораторные занятия			
Практические (семинарские) занятия	26		
Консультации			
Форма(ы) промежуточной аттестации	Зачет - 0,4		
Контроль			
Самостоятельная работа	89,6		

Всего часов: 144.

Трудоемкость: 4 зачетные единицы.

Разработчик рабочей программы:

кандидат филологических наук, доцент Новосельцева Л.А.

I. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ

Цель изучения дисциплины:

- дальнейшее развитие у студентов филологических компетенций путём совершенствования филологического мышления;
- закрепление целостного представления об истории зарубежной литературы как части мирового литературного процесса, о различных периодах её развития, художественных методах и направлениях;
- знакомство с программными произведениями зарубежных писателей;
- развитие навыков анализа художественного произведения;
- выработка умений применять полученные знания для решения коммуникативных задач и профессиональной переводческой деятельности.

Задачи изучения дисциплины:

- формирование теоретических основ знаний по зарубежной литературе;
- выработка у студентов компетенций, необходимых для правильной атрибуции литературных жанров, направлений и других системообразующих аспектов истории зарубежной литературы;
- привитие вкуса к восприятию новых художественных форм и чужого нравственного опыта путём знакомства с программными произведениями зарубежных авторов;
- развитие образного и аналитического мышления, творческого воображения обучающихся, их читательской культуры и понимания авторской позиции обсуждаемых художественных произведений;
- поддержание интереса к чтению художественной литературы на языке оригинала и содействие дальнейшему знакомству студентов с современными книгами английских и французских авторов на языке подлинника;
- развитие навыков устной и письменной речи на английском языке посредством составления рецензий на книги, киноверсии и театральные постановки по произведениям зарубежной литературы.

Место дисциплины в структуре ОПОП: дисциплина Б1.О.04.09 Зарубежная литература реализуется в рамках обязательной части блока Б1. Дисциплины (модули).

Планируемые результаты обучения по дисциплине:

Код компетенции	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-3	Знает: - этапы и тенденции развития отечественного и мирового культурного процесса;	Знает: - основные исторические этапы развития зарубежной литературы; - биографию и творчество важнейших писателей и поэтов зарубежья;

		- содержание программных произведений изучаемых авторов;
	Умеет: - оценивать качество и содержание информации о различных объектах, выделять существенные факты и концепции; - инициировать бережное и уважительное отношение к культурно-историческому наследию;	Умеет: - применить знания в области географии, экономики, политики и культуры стран изучаемого языка для правильной оценки и истолкования прочитанных произведений национальной литературы; - критически адекватно оценить обсуждаемое произведение зарубежного автора; - извлечь и правильно истолковать нравственные уроки из прочитанных литературных произведений в профессиональных целях;
	Владеет: - навыками использования многообразия достижений отечественной и мировой культуры в профессиональной деятельности;	Владеет: - лингвистической и литературной терминологией, необходимой для обсуждения литературных произведений в процессе своей профессиональной деятельности; - навыками использования схемы микро и макроанализа текста в процессе обсуждения его художественных достоинств и поднятых проблем; - английским языком в достаточной степени для понимания и перевода выборочных дискурсов из оригинала произведений английских авторов.

II. СОДЕРЖАНИЕ И ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу

Очная форма обучения

№ п/п	Наименование разделов и тем	Всего часов	Аудиторные занятия			Сам. раб. в
			ЛК	ПЗ	ЛБ	
	7 семестр					
	Раздел 1	27	6	6		15
1.	Тема 1. Историко-литературные памятники древних времён. Античная литература.	9	2	2		5
2.	Тема 2. Литература Средних веков,	9	2	2		5

	Предвозрождения и Возрождения.					
3.	Тема 3. Литература XVII – XVIII веков.	9	2	2		5
	Раздел II	27	6	6		15
4.	Тема 4. Литература начала XIX века.	9	2	2		5
5.	Тема 5. Литература 40-60 гг. XIX века.	9	2	2		5
6.	Тема 6. Литература конца XIX – начала XX вв.	9	2	2		5
	Раздел III	17,8	4	4		9,8
7.	Тема 7. Литература первой половины XX столетия.	9	2	2		5
8.	Тема 8. Литература второй половины XX-начала XXI века.	8,8	2	2		4,8
10.	Форма отчётности: зачёт	0,2				
11.	Всего за 7 семестр	72	16	16		39,8
	8 семестр					
	Раздел IV	16	4	2		10
12.	Английская и французская литература периода Возрождения. Творчество В. Шекспира	8	2	1		5
13.	Классицистическая драма и литература эпохи Просвещения в Англии и во Франции.	8	2	1		5
	Раздел V	28	4	4		20
14.	Предромантизм и романтизм в литературе Англии и Франции XIX века.	14	2	2		10
15.	Английская и французская литература середины XIX столетия (40-60 гг.)	14	2	2		10
	Раздел VI	27,8	4	4		19,8
16.	Традиции и новаторство в литературе Англии и Франции конца XIX – первой половины XX вв. (до II мировой войны).	14	2	2		10
20.	Литература Англии и Франции второй половины XX – начала XXI в.	13,8	2	2		9,8
21.	Форма отчётности: зачёт	0,2				
22.	Всего за 8 семестр	72	12	10		49,8
	ИТОГО:	144	28	26		89,6

Очно-заочная форма обучения – не реализуется

Заочная форма обучения – не реализуется

III. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Текущая аттестация за 7 семестр проводится в форме теста и реферата.

Тест по зарубежной литературе для 7 семестра

1. Периодизация древней греческой и римской литературы совпадает

- А) по хронологии В) по количеству этапов
 С) по конечной границе Д) в эллинистическом и италийском периоде
2. Гекзаметр, которым слагались «Илиада» и «Одиссея», это
 А) восьмистопный дактиль В) шестистопный дактиль
 С) четырёхстопный ямб Д) пятистопный хорей
3. Греческая трагедия возникла на почве культа
 А) Пана В) Гименя С) Сатира Д) Диониса
4. Самым знаменитым ритором древней Греции был
 А) Исократ В) Демосфен С) Лисий Д) Цицерон
5. Период эллинизма в греческой литературе характеризуется взаимодействием
 А) греческой и римской культур В) греческой и египетской культур
 С) греческой и восточной культур Д) греческой и азиатской культур
6. Название театра К. Райкина «Сатирикон» взято из римской литературы у
 А) Апулея В) Петрония С) Лукреция Д) Цицерона
7. Сюжет русской повести «Душечка» заимствован из литературной обработки сочинения Апулея
 А) Д. Фонвизиним В) Н. Карамзиным С) В. Жуковским Д) И. Богдановичем
8. Европа нового времени познакомилась с античностью в её
 А) римском варианте В) греческом варианте
 С) итальянском варианте Д) ренессансном варианте
9. Россия приобщилась к греко-латинской культуре в
 А) Сердине века В) период Возрождения С) XVII веке Д) XVIII веке
10. Автором русского перевода «Илиады» был
 А) Тредиаковский В. В) Жуковский В. С) Державин Г. Д) Гнедич Н. И
11. Античная литература послужила особым источником вдохновения для художников и писателей эпохи
 А) Ренессанса В) Классицизма С) Сентиментализма Д) Романтизма
12. Деятелей Ренессанса называют.....
 А) гуманоидами С) гуманистами
 В) гуманитариями Д) просветителями
13. Кто сопровождал автора «Божественной комедии» во время воображаемых странствий по кругам ада ?
 А) Гораций С) Лаура
 В) Уголино Д) Вергилий
14. В комедии *дель-арте* не участвовал такой персонаж, как.....
 А) Коломбина С) Пульчинелла
 В) Фигаро Д) Панталоне
15. Родиной философии Возрождения была.....
 А) Италия С) Германия
 В) Франция Д) Испания
16. Кто из перечисленных авторов не представляет басенный жанр в зарубежной литературе?
 А) Федр С) Эзоп
 В) Лафонтен Д) Мольер

1. Современная американская литература (последние десятилетия XX века и первые десятилетия XXI века).
2. Современная немецкая и австрийская (немецкоязычная) литература (последние десятилетия XX века и первые десятилетия XXI века).

3. Современная австралийская литература (последние десятилетия XX века и первые десятилетия XXI века).
4. Современная итальянская литература (последние десятилетия XX века и первые десятилетия XXI века).
5. Современная испанская и португальская литература (последние десятилетия XX века и первые десятилетия XXI века).
6. Современная японская литература (последние десятилетия XX века и первые десятилетия XXI века).
7. Современная китайская литература (последние десятилетия XX века и первые десятилетия XXI века).
8. Современная арабская литература (последние десятилетия XX века и первые десятилетия XXI века).

Текущая аттестация за 8 семестр проводится в форме теста и реферата.

Тест по английской и французской литературе для 8 семестра

1. The greatest representative of Renaissance in France was
 A) François Béroalde de Verville; C) Jean Lemaire de Belges
 B) François Villon; D) François Rabelais
2. The number of sonnets written by W. Shakespeare is
 A) fifty C) one hundred
 B) one hundred and fifty D) fifty five
3. The tragedy "Hamlet" tells us the story of.....
 A) the English Prince C) the Scottish Prince
 B) the Welsh Prince D) the Danish Prince
4. There werepoets in the group of French poets called "La Pléiade"
 A) five C) seven
 B) six D) ten
5. Dante worshiped his Beatrice, Petrarch praised beloved Laura in his poems, Salvador Dahli had his wonderful Gala and John Galsworthy was inspired by his queen of heart named
 A) Adah C) Irene
 B) Ariadne D) Aida
6. Robinson Crusoe spent..... years on an uninhabited island
 A) 25 years C) 20 years
 B) 18 years D) 28 years
7. D. Defoe based the plot of his most famous book on the life story of
 A) Alexander Selkirk C) Peter Selkirk
 B) Alexander Smollett D) Peter Smollett
8. Whose book gave the name to the Sentimental trend in European literature?
 A) the book by S. Richardson C) the book by L. Sterne
 B) the book by O. Goldsmith D) the book by H. Fielding
9. A draft of an unfinished "Romance in Letters" by A.S. Pushkun was made under the influence of
 A) of "Moll Flanders" by D. Defoe C) of "School for Scandal" by R. Sheridan
 B) of "Clarissa" by S. Richardson D) "Romeo and Juliet" by W. Shakespeare
10. In what context does A.S. Pushkin mention the name of S. Richardson and the main character of his novel "Sir Charles Grandison" in "Eugeny Onegin"?
 A) positive C) negative
 B) indifferent D) ironic
11. The main character of the book by L. Sterne "The Life and Opinions of Tristram Shandy, Gentleman" is

- A) 50 years old
B) 70 years old
C) 25 years old
D) 5 years old
12. The source of the literary term “malapropism” we can find in one of the plays written by
A) R.B. Sheridan
B) O. Wilde
C) W. Congreve
D) T. Stoppard
13. The Gothic Literature got its name from the word denoting.....
A) the name of its founder
B) the name of the tribe
C) the place of its birth
D) the Gothic style in architecture
14. Romanticism as the trend of Literature reached its prime
A) at the end of XVIII century
B) in the 30th of XIX century
C) in the 1st decade of XIX century
D) in the middle of XIX century
15. Which novel does not belong to Jane Austen?
A) Sense and sensibility
B) Pride and Prejudice
C) The Wuthering Heights
D) Emma
16. Which of the below-mentioned French authors was not a playwright?
A) Jean de La Fontaine
B) Jean-Baptiste Racine
C) Pierre Corneille
D) Jean-Baptiste Molière
17. Which of his poems did R. Burns entitle by the word denoting a Scottish national headgear?
A) Tam o'Shanter
B) Old Lang Syne
C) the Jolly Beggars
D) the Holy Fair
18. The Poets-Lakists were
A) J. Keats, P.B. Shelley, W. Wordsworth
B) R. Southy, S. Coleridge, W. Wordsworth
C) R. Southy, J. Keats and S. Coleridge
D) R. Southy, J. Keats, P.B. Shelley
19. The word *spleen* appeared in the Russian poetry in the years of
A) Sentimentalism
B) Enlightenment
C) Romanticism
D) Decadence
20. A poem from the “Hebrew Melodies” collection by G. Byron was translated into Russian by
A) A.S. Pushkin
B) A.A. Fet
C) M. Y. Lermontov
D) F. I. Tyutchev
21. The author of a horror novel about the monster Frankenstein is ...
A) P.B. Shelley
B) W. Blake
C) M. Shelley
D) R. Southy
22. V.G. Belinsky wrote “he had opened the springs of *History*” in his novels keeping in mind the English writer
A) G. Byron
B) W. Scott
C) Ch. Dickens
D) W. Shakespeare
23. The 1st novel published by Ch. Dickens was...
A) Sketches by Boz
B) Oliver Twist
C) The Pickwick Club
D) Dombey & Son
24. The detective novel by Ch. Dickens “The Mystery of Edwin Drood”
A) has not been published up to now
B) had not been finished before his death
C) was published in two variants
D) was his 1st published novel
25. The plot of a modern French musical “Notre-Dame de Paris” is based on the novel by
A) Prosper Mérimée
B) Victor Hugo
C) Émile Zola
D) Gustave Flaubert
26. The last novel of the series about Harry Potter is titled...
A) Harry Potter and the Order of Phoenix
B) Harry Potter and the Half-Blood Prince
C) Harry Potter and the Deathly Hallows
D) Harry Potter and the Prisoner of Azkaban
27. The book “Magpie” by Jill Dawson is about the...
A) present-day life in England
C) the Victorian Age

- B) war in Iraq
 D) war in Pakistan
28. Salman Rushdie's books are mainly about...
 A) the life of people in India
 B) the life of Indian immigrants in Britain
 C) the life of American people
 D) the life of missionaries in India
29. The English woman-writer, a Nobel Prize winner of 2008 is.....
 A) Hilary Mantel
 B) Jill Dawson
 C) Doris Lessing
 D) Joanne Rowling
30. The novel by David Lodge about a University teacher is.....
 A) Nice Job
 B) Good Business
 C) Nice Work
 D) Real Life

Keys to the test:

1-D, 2-B, 3-D, 4-C, 5-A, 6-D, 7-A, 8-C, 9-B, 10-D, 11-D, 12-A, 13-D, 14-B, 15-C, 16-A, 17-A, 18-B, 19-C, 20-C, 21-C, 22-B, 23-C, 24-B, 25-B, 26-C, 27-A, 28-B, 29-C, 30-C.

Примерная тематика рефератов

8 семестр

1. Robin Hood Ballads, their characters and conflicts.
2. The controversial theory of the Shakespearian authorship.
3. The genre of fantastic (science fiction) in Modern English Literature.
4. The detective genre in Modern French Literature.
5. Popular modern French novelists Michel Houellebecq [wɛl'bɛk], Guillaume Musso and Frédéric Beigbeder (Мишель Уэльбек, Гийом Мюссо, Фредерик Бегбедер).
6. The life and the works of the modern French writers, Noble Prize winners in Literature, Jean-Marie Gustave Le Clézio (Мари Гюстав Леклезю, 2008) and Jean Patrick Modiano (Патрика Модiano, 2014).
7. "The Theatre of Absurd" in French Literature: Samuel Barclay Beckett and Eugène Ionesco (Сэмюэль Беккет и Эжен Ионеско).
8. The last English modern novel I have read recently.
9. The multinational English society of today as it is depicted by Modern English writers.
10. The genre of detective in Modern English Literature.

Промежуточная аттестация обучающихся осуществляется в форме зачёта с использованием следующих оценочных материалов:

Вопросы к зачёту (7 семестр, очная форма обучения)

Билеты содержат один общий вопрос по содержанию прочитанных программных произведений зарубежной литературы.

1. Гомер «Илиада» и «Одиссея»: события, герои, конфликты.
2. Средневековье: героический эпос, рыцарская, клерикальная, городская и народная литература; баллада.
2. Итальянское Возрождение: Данте, Петрарка, Боккаччо. Поздний Ренессанс и комедия дель-арте.
3. Возрождение в Испании и Португалии: Ф. Рабле, творчество "Плеяды", М. де Сервантес, Лопе де Вега.

4. Возрождение в Англии: Джеффри Чосер и драматурги-современники Шекспира.
5. Просвещение в немецкой литературе: творчество И. Гёте и Ф. Шиллера.
7. Немецкий романтизм: братья Я. и В. Гримм, Э. Гофман, А. Шамиссо.
8. Американский романтизм: Ф. Купер, Э. По.
9. Американский критический реализм: Гарриет Бичер-Стоу.
10. Творчество Генриха Гейне.
11. История зарубежной литературы конца XIX – начала XX века: основные направления.
12. Норвежская драма: Генрик Ибсен.
13. Творчество Генриха Манна и Томаса Манна.
14. Американская литература конца XIX – начала XX вв.: Марк Твен и Дж. Лондон.
15. Творчество Теодора Драйзера.
16. Проблема «отчуждения» личности в творчестве Франца Кафки и философские утопии Германа Гессе.
17. «Потерянное поколение» в творчестве Э. Хемингуэя, С. Фицджеральда и Э.-М. Ремарка.
18. Театр Бертольда Брехта.
19. Творчество Уильяма Фолкнера и Джерома Сэлинджера.
20. Развитие американской драматургии XX в.: Ю. О'Нил и Т. Уильямс.
21. Немецкая философская проза: Генрих Бёлль и Макс Фриш.
22. Латиноамериканский роман второй половины XX века: Габриель Гарсиа Маркес.

Вопросы к зачёту (8 семестр, очная форма обучения)

Билеты содержат один общий вопрос по содержанию прочитанных программных произведений зарубежной литературы.

1. Renaissance in England: W. Shakespeare.
2. Renaissance in France: F. Rabelais.
3. The literature of Enlightenment in Britain: general outlook, authors, plots and messages.
4. D. Defoe and his "Robinson Crusoe".
5. Sentimental literature: S. Richardson and L. Sterne
6. English drama of the beginning of XVII c.: R.B. Sheridan
7. French dramatic works of classicism (P. Corneille, J-B. Racine, J-B. Molière).
8. The literature of Enlightenment in France: abbé Prévost, Voltaire and J-J. Rousseau).
9. Pre-romanticism: Robert Burns and Jane Austen.
9. English Romanticism in Poetry and prose: G. Byron and W. Scott.
11. French Romanticism in prose: V. Hugo and G. Sand, A. Dumas-fils.
12. Ch. Dickens and his novels.
13. Brontë sisters and their novels.
14. French critical realism: Honoré de Balzac and Stendhal (Henri Beyle).
15. Naturalism in French literature of XIX c.: Émile Zola.
16. Literature works by Gustave Flaubert and Guy de Maupassant.
17. The Adventure and Science fiction literature in Britain and France (Eugène Sue, A. Dumas-père, H. Wells, Louis Boussenard, J.Verne).
18. The Literature of Nonsense: Edward Lear and Lewis Carroll.
19. The Neoromantic literature: E.L.Voynich.
20. O. Wilde: his dramatic works, literary tales and the novel about Dorian Grey.
21. Literature of Modernism: Marcel Proust and James Joyce.

22. Detective literature of XIX century: Conan Doyle, Agatha Christie, Georges Simenon.
23. The dramatic genre in Britain and France of the 1st half of XX century: B. Shaw and Romain Rolland.
24. J. Galsworthy and his *Saga of the Forsites*.
25. J. Fowles and his novels.
26. G. Orwell and his satiric novels "1984" and "Animal Farm".

IV. ПЕРЕЧЕНЬ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Основная литература

1. Галустова, О.В. Зарубежная литература : учебное пособие / О.В. Галустова. – Москва : А-Приор, 2011. – 143 с. – (Конспект лекций. В помощь студенту).
– Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=72700> (дата обращения 01.09.2020). – ISBN 978-5-384-00437-0. – Текст : электронный.

4.2. Дополнительная литература

- Утевская, Н.Л. English & American Literature (Английская и американская литература) : учебное пособие : [12+] / Н.Л. Утевская. – 2-е изд., испр. – Санкт-Петербург : Антология, 2012. – 400 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=220162>. – ISBN 978-5-94962-123-3. (дата обращения 01.09.2020).

V. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО- ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

№ п/п	Ссылка на информационный ресурс	Наименование разработки в электронной форме	Доступность
1.	http://www.world-english.org/literaturequiz.htm	English Literature Quiz	Свободный доступ
2.	www.anglik.net	Examine your knowledge of English Literature	Свободный доступ

VI. СОВРЕМЕННЫЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ БАЗЫ ДАННЫХ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ

1.	Информационно-справочные и поисковые системы. Образовательные Интернет-ресурсы по английскому языку	Российский общеобразовательный портал: http://filolingvia.com/publ/90 www.uisrussia.msu.ru http://online.multilex.ru	Регистрация через любой универ. комп. Далее индивидуальный доступ из любой точки, в которой имеется доступ к
----	---	--	--

		www.infolex.ru	сети Интернет
2.	ABBY LINGVO (словарь)	Российский общеобразовательный портал https://www.lingvolive.com/ru-ru?lol=true&utm_source=lingvo-online.ru&utm_medium=301redirect&utm_campaign=reg+landing	Свободный доступ
3.	Луков В.А. История литературы. Зарубежная литература от истоков до наших дней.- М.: Академия. [электронный ресурс]	Российский общеобразовательный портал http://padabum.com/d.php?id=30408	Свободный доступ

VII. ЛИЦЕНЗИОННОЕ И СВОБОДНО РАСПРОСТРАНЯЕМОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

При реализации учебной дисциплины применяется следующее лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

- Microsoft Windows;
- Microsoft Office;
- LibreOffice и др.

VIII. ОБОРУДОВАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ОБУЧЕНИЯ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Учебные занятия проводятся в аудиториях, укомплектованных специализированной мебелью, в том числе стационарными или переносными техническими средствами обучения (проектор, экран, компьютер/ноутбук).

Самостоятельная работа проводится в кабинетах, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.